

Niniejszą Konwencję sporządzono w Warszawie, dnia 21 stycznia 1958 roku w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim i rosyjskim, przy czym obydwie teksty posiadają jednakową moc.

Na dowód czego wymienieni wyżej Pełnomocnicy podpisali niniejszą Konwencję i opatrzyli ją pieczęciami.

Z upoważnienia Rządu  
Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

(—) Z. Sznek

Z upoważnienia Rządu  
Związku Socjalistycznych  
Republik Radzieckich

(—) P. A. Abrasimow

Настоящая Конвенция составлена в Варшаве 21 января 1958 года, в двух экземплярах, каждый на польском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

В удостоверение чего вышеназванные Уполномоченные подписали настоящую Конвенцию и скрепили ее печатами.

По уполномочию  
Правительства Польской  
Народной Республики

(—) З. Шнек

По уполномочию  
Правительства Союза  
Советских  
Социалистических  
Республик

(—) П. Абрасимов

Po zaznajomieniu się z powyższą Konwencją Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że jest ona przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 15 kwietnia 1958 roku.

L. S.

Przewodniczący Rady Państwa: A. Zawadzki

Minister Spraw Zagranicznych: w z. J. Winiewicz

## 144

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 24 maja 1958 r.

**w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Konwencji między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Rządem Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich w sprawie uregulowania obywatelstwa osób o podwójnym obywatelstwie, podpisanej w Warszawie dnia 21 stycznia 1958 r.**

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z art. 11 Konwencji między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Rządem Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich w sprawie uregulowania obywatelstwa osób o podwój-

nym obywatelstwie, podpisanej w Warszawie dnia 21 stycznia 1958 r., nastąpiła w Moskwie dnia 8 maja 1958 r. wymiana dokumentów ratyfikacyjnych powyższej Konwencji.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. J. Winiewicz

## 145

### KONWENCJA KONSULARNA

**między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Związkiem Socjalistycznych Republik Radzieckich, podpisana w Warszawie dnia 21 stycznia 1958 r.**

W Imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

RADA PAŃSTWA  
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 21 stycznia 1958 roku podpisana została w Warszawie Konwencja Konsularna między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Związkiem Socjalistycznych Republik Radzieckich o następującym brzmieniu dosłownym:

#### KONWENCJA KONSULARNA

**między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Związkiem Socjalistycznych Republik Radzieckich**

Rada Państwa Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Prezydium Rady Najwyższej Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich,

#### КОНСУЛЬСКАЯ КОНВЕНЦИЯ

**между Польской Народной Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик**

Государственный Совет Польской Народной Республики и Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик,